



EL CIRCULANTE

Nº 3 • NAVIDAD 1990

REVISTA DEL SINDICATO DE TRABAJADORES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

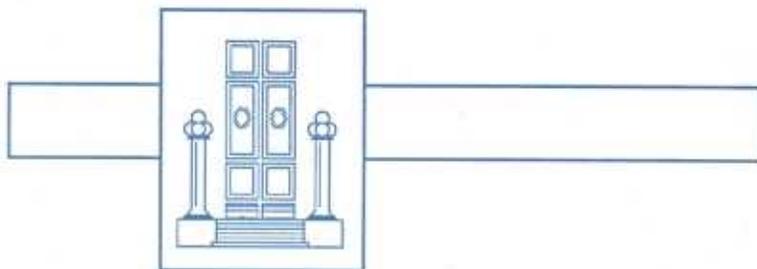


Milán Capkovic R, primer Presidente del Sindicato

VIGESIMO ANIVERSARIO DEL SINDICATO

Jorge Court L., actual Presidente del Sindicato





SUMARIO

Portada:

Vigésimo Aniversario del Sindicato

Editorial

Carta del Sindicato del Banco Central de Chile
al Sr. Andrés Bianchi Larre 1

Cartas al Director

Carta del Sindicato del Banco Central de Chile a
Director de revista El Circulante 3

Opiniones

Puntos de Vista 5

Aniversario Sindicato

20 Años de Vida Sindical 6

¿Quiénes han sido nuestros Dirigentes

Sindicales? 8

Celebración del 20º Aniversario del Sindicato

de Trabajadores del Banco Central de Chile 9

El 20º Aniversario en Sucursales 13

Divulgación Científica

Un Desafío para los Economistas 14

Deportes

Olimpiada Interna 1990 16

Jefes de Alianzas 17

Campeones 1990 18

Los astros Campeones de Fútbolito adulto 18

El Ajedresista 20

Asistencia de Público 20

¿Sabe Ud. que hace el Atletismo del Banco

Central de Chile 22

Aquí Sucursales

Oficina Iquique 23

Humor

Charlie Sonrisas 24

Arte y Cultura

Crítica Literaria 25

Lecturas de Verano 25

Miscelaneas

Entre Septiembre y Diciembre han ocurrido los
siguientes acontecimientos 27

Obra Social en la Escuela Especial de

Niños impedidos 28

Aportes efectuados por el Sindicato en 1990 29

Convenios Vigentes efectuados por el Sindicato 29



EL
CIRCULANTE

Representante Legal

Jorge Court Larenas

Comité Editorial

Jorge Court Larenas

César Caro Brown

Hernán Morales Alvarado

Director

Hernán Morales Alvarado

Comité Administración

Coordinación

General Juanita Doren Nielsen

Area Sindical César Caro Brown

Area Deportes Ramiro Castillo Prado

Area Cultural Beatriz Medina Lois y

Ximena Zalazar Contreras

Corresponsales en provincias

Arica Marcelo Conlledo Espinoza

Antofagasta Eduardo Zelada Mora

Iquique Jorge Canales Soto

Valparaíso Anatolio Abarca Romero

Puerto Montt Manuel Cárcamo Villaruel

Punta Arenas Lionel Farfán Revel

Directiva Sindical

Presidente Jorge Court Larenas

Secretario César Caro Brown

Tesorero Juan Enrique Gatica Mandiola

Directores Juan Bustos Pérez

Reginald Hornsby Arias

Eduardo Lorenzo Seguel

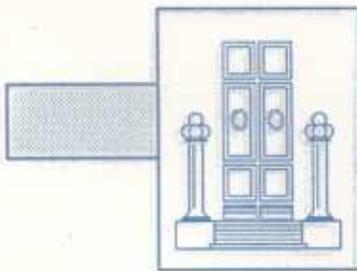
Fernando Ochoa Castillo

Arte y Diseño

Carlos Valencia Navarro

Impresión

Comunicación Gráfica S.A.



Dada la importancia que el tema abordado tiene para los que laboramos en este Instituto Emisor, reproducimos in extenso la comunicación que la Directiva del Sindicato hiciera llegar al Sr. Andrés Bianchi L.

**Señor
Andrés Bianchi Larre
Presidente
Banco Central de Chile
PRESENTE**

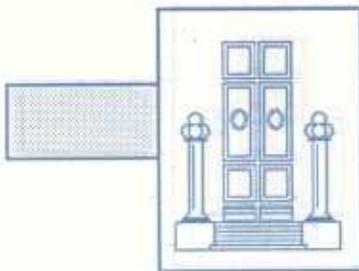
De nuestra consideración:

A principios de este año, en reunión sostenida por este Sindicato con el Consejo que Ud. preside, a propósito de la dictación del Reglamento del Personal establecido en el artículo 81 de nuestra Ley Orgánica Constitucional, se acordó la formación de una Comisión conjunta que, en un plazo breve, estudiaría todo aquello relacionado con la "Carrera Funcionaria".

La mencionada Comisión, cuyos miembros fueron designados por cada una de las partes, empleador y sindicato, sólo alcanzó a reunirse en una oportunidad, siendo interrumpido su funcionamiento por el proceso de negociación colectiva que concentró, en los meses de febrero y marzo, los esfuerzos tanto del Banco como del Sindicato. Al parecer, desde esa fecha no habría habido interés de parte de la institución por reiniciar la actividad de esa Comisión.

En un esfuerzo de este Sindicato por retomar este tema, prioritario para los trabajadores del Banco desde hace muchos años, enviamos un documento al Sr. Gerente General, con copia a la Gerencia de Recursos Humanos, que contenía ideas y proposiciones concretas para la discusión de las bases de la "Carrera Funcionaria". Desafortunadamente, no hemos tenido respuesta ni reacción alguna de parte de la autoridad aludida, pese a haberla requerido verbalmente en reiteradas oportunidades.

En dicho documento, postulamos claramente que uno de los aspectos centrales de la "Carrera Funcionaria" dice relación con el logro, al menos en el mediano plazo, de una eficiente asignación de recursos humanos al interior del Instituto Emisor. Ello implica, desde nuestra perspectiva y entre otras cosas, que las posiciones vacantes, especialmente a nivel de Jefaturas, sean llenadas oportunamente y por concursos internos abiertos y transparentes. En tales eventos debería ponderarse adecuadamente, sobre la base de criterios objetivos y de requisitos derivados del cargo respectivo, el nivel académico, las calificaciones y antigüedad de los



candidatos, considerando, normalmente, a los funcionarios de carrera del nivel inmediatamente siguiente al cargo que deba ser llenado.

La autonomía y el carácter técnico que la Constitución señala como elementos esenciales del Banco, hacen deseable, en nuestra opinión, que los diferentes cargos sean desempeñados preferentemente por funcionarios altamente capacitados y con trayectoria institucional, lo que constituye la mejor garantía de idoneidad técnica, experiencia e identificación con la misión y las políticas que debe desarrollar el Banco. Esa parece ser una de las importantes enseñanzas que pueden extraerse de experiencias internacionales en materia de banca central independiente y, además, es concordante con las características de estabilidad y permanencia que la Ley Orgánica del Banco contempla para los integrantes del Consejo, junto a su alto nivel técnico e independencia de circunstancias contingentes.

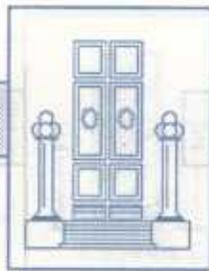
En este contexto, queremos expresar a Ud. nuestra preocupación respecto a la forma de las designaciones recientemente realizadas en cargos de Jefatura de importantes unidades del Banco. Tal proceso es, a nuestro entender incompatible con los principios señalados y con el objetivo de alcanzar una eficiente asignación de recursos humanos, ya que, aparte de no garantizar que los mejores trabajadores sean promovidos, no genera los incentivos para acelerar el desarrollo técnico-profesional y aumentar la productividad laboral. En efecto, en el caso de los nombramientos de jefatura en el Departamento de Cuentas Nacionales, Departamento de Operaciones de Mercado Abierto y Departamento de Auditoría de Operaciones Administrativas, éstos se han efectuado sin un procedimiento que permita, a través de un concurso abierto y transparente, postular a dichos cargos a numerosos profesionales calificados de la institución.

Por otro lado, es de conocimiento público que se encuentran vacantes el cargo de Gerente de Instituciones Financieras y de Jefe Departamento Auditoría Operaciones Internacionales. Nuestra posición al respecto, es que estos cargos directivos sean ocupados por funcionarios del Banco, teniendo en cuenta para su nombramiento, lo postulado anteriormente.

Creemos que el Banco Central de Chile cuenta, hoy, con un acervo de capital humano de alta calificación y experiencia y, por tanto, capaz de ir asumiendo gradualmente posiciones de mayor responsabilidad. Ello, permitiría un uso más eficiente de los recursos disponibles, generar incentivos para el desarrollo técnico-profesional y evitar que el Banco Central sea una escuela de capacitación que ha invertido sumas cuantiosas en su entrenamiento, transformándose en una inversión con rendimiento claramente negativo.

Saludamos atentamente a Ud.,

Sindicato de Trabajadores del Banco Central de Chile



CARTAS AL DIRECTOR

Señor
Hernán Morales Alvarado
Director de la
Revista del Sindicato de Trabajadores
del Banco Central de Chile
PRESENTE

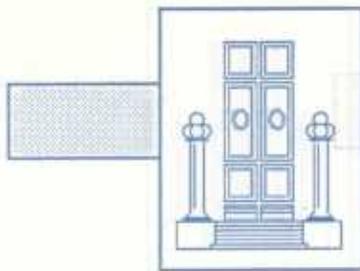
De nuestra consideración:

En el ejemplar N° 2 de la revista "El Circulante" se publicó una entrevista concedida por el señor Antonio Barraza M., nuevo Gerente de Recursos Humanos del Banco Central de Chile.

En dicha entrevista el señor Barraza manifestó su apreciación respecto de la situación en el Banco, en materias relacionadas con el personal; es así como señala que los problemas en el Banco son numerosos y no tienen fácil solución; lo lógico sería atacarlos de a poco, pero sin perder de vista que la meta a que se quiere llegar es que el Banco "debe contar con el mejor cuadro de profesionales, de ejecutivos y de empleados dentro del sistema"; expresa que "éste es un proceso lento, para lo cual primero que nada, hay que ver el personal con que cuenta el Banco, y si lo tenemos, perfeccionarlo para obtener gente de muy buen nivel el día de mañana, y en segundo término ir incorporando gente nueva".

Al respecto, queremos dejar constancia que nuestro Sindicato comparte la aspiración del Sr. Gerente de Recursos Humanos, en cuanto a dotar a la Institución del mejor elemento humano posible. No obstante, creemos que en el Banco Central existen funcionarios tanto administrativos, como profesionales que están permanentemente capacitándose, que cuentan con conocimientos, capacidad, experiencia y trayectoria institucional suficientes para ir asumiendo, gradualmente, posiciones de mayor responsabilidad, desarrollando así una real Carrera Funcionaria y posibilitando el avance gradual de los demás funcionarios; se evita de esta manera el éxodo de personal calificado, fenómeno que ha tendido a agudizarse en el último tiempo.

Lo anterior, sin perjuicio, naturalmente, de que deben existir programas de capacitación que permitan a los trabajadores de las distintas áreas del Banco ir preparándose en forma eficaz y eficiente para que cuando se produzcan vacantes o se creen nuevos cargos, exista siempre el trabajador idóneo dentro de la Institución y no se diga que por no contar con personal preparado se ha debido recurrir a una contratación externa para un determinado cargo. De este modo, la incorporación de gente nueva, debería ser siempre en los niveles normales de ingreso a la Institución.



CARTAS AL DIRECTOR



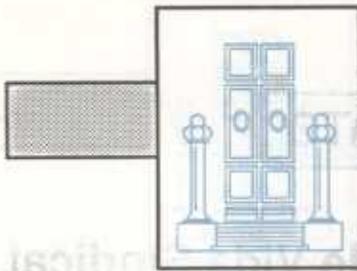
Por otra parte, al preguntársele acerca de la participación que le cabría al personal en las evaluaciones y modificaciones relacionadas con el sistema de calificaciones respondió que "al personal le cabe una actividad pasiva, pues se trata de una responsabilidad que es propia de la administración del Banco". Asimismo, expresó que "lo más normal en todo sistema, ya sea de calificaciones u otro, es que el personal sea informado y no tengan una participación activa en la determinación de las modificaciones pues éstas están insertas en la política de administración de la empresa".

En relación con lo anterior, debemos manifestar que no concordamos con la apreciación del señor Barraza, por cuanto los trabajadores nos sentimos plenamente identificados con la Institución en que laboramos y por lo mismo, todo lo que en ella ocurre o pueda ocurrir, nos preocupa e interesa; por ello consideramos de vital importancia la participación orgánica de los trabajadores en cuestiones de administración interna y, especialmente, en las instancias relacionadas con calificaciones, capacitación, salud y bienestar. La integración de los trabajadores, a través de la participación de sus legítimos representantes, no sólo es una exigencia ineludible de una sociedad más humanizada y, por ende, más integrada, solidaria y estable, sino un derecho reconocido en toda sociedad democrática o que aspire a serlo.

Por último, queremos por intermedio de esta carta, dejar claramente establecido que no pretendemos coadministrar, como alguna vez se ha dicho, sino que aspiramos a una participación activa y constructiva, en aquellas materias que son de nuestro natural interés, con el objeto de hacer del Banco Central de Chile una Institución más eficiente para el país y con relaciones laborales más equitativas y justas.

Saludamos atentamente a usted

Sindicato de Trabajadores de Empresa Banco Central de Chile



En un mundo que tiende cada vez más a la intercomunicación, te ofrecemos, estimado colega, este espacio en el que puedes opinar, criticar, aprobar, discrepar, concordar o sencillamente exponer tu punto de vista sobre cualquier tema de interés, ya sea de interés específico para nosotros como trabajadores de este Instituto Emisor, ya sea de interés general.

Anímate, escríbenos o haznos llegar tu opinión.

Sobre el artículo: "Explosión Demográfica y Contaminación"

"Me devoré el artículo en cuanto llegó la revista a mis manos ya que es un tema que siempre me ha apasionado. Lo encontré realmente bueno. Felicitaciones"

Héctor Valdebenito

Jefe de Sección Líneas de Financiamiento.

"Lo encontré sumamente impactante. Constituye un llamado de alerta ante un problema que nos debería hacer meditar. ¿qué tipo de mundo es el que vamos a

legar a nuestros hijos?"

Mariano Araya

Sección Bienestar

"Encontré muy interesante el artículo, sin embargo estoy en absoluto desacuerdo con lo planteado, especialmente con las soluciones propuestas. Si fuera por seguir tu predicamento, posiblemente no existirías y no hubieras podido escribir tu artículo"

María Teresa Cofré

Departamento de Estudios

El Circulante: La idea planteada sobre la población puede parecer un poco paradójica. Es necesario controlar su crecimiento para que haya más y mejor vida. En realidad, hay un problema de calidad de vida. A pesar de todos los adelantos científicos y tecnológicos existen hoy, en el umbral del siglo XXI, miseria, desnutrición, violencia, drogadicción, alcoholismo, etc. Por otra parte, millones de personas mueren anualmente de hambre en los países del Tercer Mundo donde se dan las más altas tasas de natalidad. Seguramente en un

próximo número nos explayaremos sobre este tema.

Opiniones sobre El Circulante Nº 2

En general hubo unanimidad en calificar como acertada la decisión de modificar el formato. "Es más fácil de guardar", "Está más de acuerdo con el carácter de revista que tiene la publicación", etc.

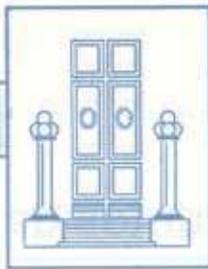
Hubo opiniones muy diversas sobre los contenidos:

"Artículos muy interesantes, pero en realidad faltan más cosas relacionadas con el banco"

Varios colegas coincidieron en señalar que:

- a) "¡¡ falta más chuchoca!!" o le falta un poco más de humor, y
- b) faltan más fotos.

El Circulante: Concordamos en que a la revista le falta un poco más de chispa y picardía, pero ella es un reflejo de lo que somos. Dado que no somos "fomes", esperamos tu colaboración para que esos colegas cambien de opinión. En cuanto a las fotos, la respuesta está a la vista.



En los discursos de Milán Capkovic y de Jorge Court, el primero y el actual presidente del Sindicato de Trabajadores del Banco Central de Chile, respectivamente, se ven reflejados los 20 años de vida sindical de nuestra institución.

A estas dos personas, que podrían considerarse símbolos de dos épocas y estilos diferentes de actividad sindical, les unen, sin embargo, muchos ideales comunes: la unidad y la solidaridad dentro de la diversidad de opiniones; la sensibilización de la actividad sindical hacia los problemas de toda índole de la sociedad en que ella se inserta; el engrandecimiento del Instituto Emisor, al que servimos, pasa por el engrandecimiento del recurso humano en el cual se apoya, etc.

Les entregamos a continuación algunos fragmentos de los puntos culminantes de las intervenciones que hicieron en la noche en que se celebró el 20º Aniversario de nuestro Sindicato.

Milán Capkovic

Sobre la gestación del Sindicato nos dijo:

"En este momento se me viene a la memoria la reunión que efectuamos hace veinte años, en el comedor de Agustinas, donde nació este Sindicato.

¿"Cómo se gestó esta idea? En la década del cincuenta algunos comenzamos a hablar de la posibilidad de formar un sindicato. Se efectuaron algunos intentos, pero todos fracasaron. Con la formación de la Asociación Nacional de Funcionarios en la década del sesenta, el personal fue adquiriendo mayor conciencia gremial, y por fin en 1970 logramos constituir oficialmente el Sindicato.

"La directiva que tuvo la misión de lograr perfeccionar su formación y obtener la personalidad jurídica estuvo integrada por:

Milán Capkovic, como Presidente;



Juan Partarrieu, Oscar Luengo, José Allende, Milán Capkovic, Francisco Serqueira, Jaime Torrealba, Tulio Espinoza, ex Dirigentes Sindicales, hoy jubilados

José Antonio Rodríguez, como Secretario; Jaime Torrealba, como Tesorero, y Juan Partarrieu y Danilo Rivas como Directores".

"Una vez obtenida la personalidad jurídica en 1973, se efectuó la primera elección nacional de la directiva, la cual quedó formada por:

Milán Capkovic, como Presidente; Alfonso Zelada, como Secretario; Luis Pulido, como Tesorero, y Tomás Palma y Ramón Soto, como Directores.

Refiriéndose al cambio de actitud de los funcionarios del Banco hacia la sociedad en que se inserta, Milán recordó que:

"Los funcionarios del Banco, desde su fundación y hasta fines de la década del sesenta, se creían viviendo en una isla, marginados de la actividad gremial y de los acontecimientos sociales del país.

"Con la formación del Sindicato, comenzó a revertirse esta situación; empezamos a tener contacto con el Sindicato del Banco del Estado, que presidía en esa época Arturo Moreno, actual gerente general de ese banco, y con la Federación Bancaria, y luego nos incorporamos a la Central Unitaria de Trabajadores, y participamos

en las votaciones para elegir sus dirigentes nacionales y regionales."

En relación a la situación actual del sindicalismo en Chile, puntualizó:

"Creo que el mundo laboral chileno hoy está por el camino del diálogo; esta posición surge con fuerza sobre estrategias anteriores.

"Esta semilla que se fue sembrando a través de los años se convirtió en 1970 en un arbolito y comenzó a crecer, luego sobrevino un largo invierno en la vida sindical; hoy resurge la primavera y con ello este árbol crece y se consolida, así lo veo y percibo".

Finalmente, expresó:

"Quiero reiterarles a los dirigentes y a los miembros del Sindicato mi disponibilidad para ayudarlos en lo que me soliciten. Porque las instituciones que uno ayuda a forjar son como sus hijos y uno siempre sigue el destino y la realización de ellos y se alegra con sus éxitos y se duele con sus dificultades.

"Mil gracias por esta oportunidad de estar juntos nuevamente."

Jorge Court

Al referirse a las dificultades que encontraron los dirigentes desde la fundación del Sindicato, tanto por las

circunstancias sociales y políticas por las que atravesó el país, como por otras de carácter interno, nuestro actual Presidente señaló:

"En efecto, a los momentos difíciles que vivió el país entre los años 70 y 73, que produjeron un exceso de ideologización en la conducta de todos nosotros, con la consecuente división de la sociedad chilena, de lo cual, por cierto, no estuvo ajena nuestra organización, le sucedieron aquellos hechos no menos graves acaecidos durante el régimen anterior. Para nadie es un misterio que en ese entonces se desató una sistemática política destinada a minimizar la importancia de las organizaciones laborales y sociales de base. Nuestro Sindicato también sufrió las consecuencias de dichas acciones y, es por ello que en los primeros años del Gobierno pasado, por aplicación de las disposiciones del DL 198, debimos conformarnos con directivas sindicales integradas por el personal más antiguo de la institución, que por muy bien inspiradas que estuviesen, carecían de la representatividad y respaldo necesario para impulsar una organización que basa su éxito, precisamente, en la fuerza que le imprimen sus bases".

En torno a la situación actual, puntualizó:

"Como ya lo señaláramos en nuestro discurso con motivo de la celebración del sexagésimo quinto aniversario del Banco, el inicio del proceso de reconstrucción democrática ha abierto una esperanza para todos, que en el plano laboral se manifiesta en impulsar un conjunto de reformas a las disposiciones que regulan las relaciones empresa y trabajadores, para hacerlas más equitativas y justas. El personal del Banco, por nuestro intermedio, manifiesta decididamente su apoyo a aquellas reformas laborales que actualmente son materia de de-

bate en el Congreso Nacional".

Más adelante expresó:

"Mirando hacia el futuro, la tarea que nos queda es ardua; nos proponemos hacer realidad, en el corto plazo, un antiguo anhelo de los trabajadores de la institución, como es el de echar las bases de una verdadera carrera funcionaria, cimentada en técnicas modernas de administración que permitan optimizar los recursos humanos disponibles, a fin de alcanzar los objetivos que la ley y nuestros compatriotas exigen de este Banco Central.

"Dentro de este contexto, el mejoramiento de la capacitación profesional y técnica del personal y un adecuado sistema de calificaciones, constituyen los pilares fundamentales que deben tenerse en vista al elaborar las políticas pertinentes.

"Con respecto a lo anterior, nuestra directiva ha hecho llegar al señor Gerente General, en el mes de agosto de este año, un documento que contiene algunas proposiciones de discusión sobre la materia. Por otra parte, cabe hacer presente que se encuentra iniciado el estudio de un nuevo sistema de calificaciones del personal que debería regir para el período ya en curso, el cual esperamos podrá corregir alguno de los vicios del actual que, como es de vuestro conocimiento, hizo crisis en el último

proceso de calificaciones, que recién llega a su término".

Más adelante aclaró los controvertidos conceptos de coestión y participación al señalar:

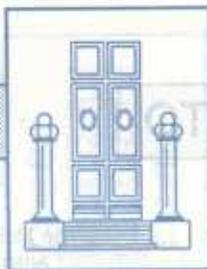
"Otro de los objetivos que nos hemos fijado, es el mejoramiento de los canales de participación de los trabajadores en nuestra institución. Como hemos señalado en ocasiones anteriores, y lo reiteramos, nuestro propósito no es hacer una coestión en la administración del Banco. Sólo estamos ejerciendo un legítimo derecho de participar en la elaboración de las políticas y decisiones que nos afectan. Este, creemos, es el único camino para que las soluciones que adopte la autoridad no sean una imposición sino que surjan de un diálogo franco y con respeto a nuestras legítimas diferencias".

Al finalizar su intervención, nos dijo:

"Para terminar, a nombre de la directiva que presido, quiero hacerles un llamado para continuar colaborando con nosotros, sin exclusiones, dejando de lado nuestras diferencias políticas o ideológicas, ya que en este sindicato todos tienen un lugar en la lucha por conseguir nuestro objetivo común, que no es otro que el bienestar de todos y el éxito de la Institución a la cual servimos."



Directiva Sindical: Juan Enrique Gatica, Jorge Court L., Cesar Caro B., Fernando Ochoa C., Eduardo Lorenzo S., Juan Bustos P.



ANIVERSARIO SINDICATO

Juanita Doren Nielsen
Analista de Sistemas
Depto. Desarrollo de Sistemas

¿ Quienes han sido nuestros Dirigentes Sindicales ?

Esta recopilación, acerca de quiénes han sido nuestros dirigentes sindicales, ha sido armada en base a la investigación de los archivos y papeles oficiales con que cuenta el Sindicato; si entre elecciones los dirigentes intercambian sus cargos en el Sindicato, aquí no figura.

El 30 de octubre de 1970 se creó el Sindicato de Trabajadores del Banco Central, constituido con una directiva provisional compuesta por:

Presidente: Milán Capkovic R, Secretario : José Antonio Rodríguez V., Tesorero: Jaime Torrealba C., Directores : Juan Partarrieu G. y Danilo Rivas Z.

La primera elección para directiva del Sindicato se realizó en julio de 1973, y resultaron elegidos los siguientes dirigentes sindicales:

Presidente: Milán Capkovic, Secretario: Alfonso Zelada, Tesorero: Luis Pulido, Directores : Tomás Palma y Ramón Soto.

En septiembre de 1973, fueron exonerados del Banco los directores sindicales Sres. Tomás Palma y Ramón Soto. A mayo de 1975 había renunciado el resto de la directiva a sus cargos sindicales, y el Ministerio del Trabajo empezó a designarlos, en base a proposición de la Gerencia de Personal, entre los funcionarios más antiguos.

Recién en agosto de 1980 se pudo realizar una elección de dirigentes sindicales, por medio de votación por parte de los socios, con lo que se inició una segunda etapa en la vida de nuestro Sindicato.

DIRECTIVAS SINDICALES DESIGNADAS

Designados en junio 1975

Presidente Julieta Barraza R.
Secretario Sofia Coa V.
Tesorero Carmen Sudy R.

marzo 1977

Carmen Sudy R.
Héctor Pardo V.
Guillermo Plummer L.

noviembre 1977

Guillermo Plummer L.
Ambrosio Andonaegui O.
Carmen Sudy R.

agosto 1979

Carmen Sudy R.
María Fletcher U.

DIRECTIVAS SINDICALES ELEGIDAS POR VOTACION POPULAR

Elecciones : agosto 1980

Presidente Jorge Gallardo L.
Secretario Carlos Grunert H.
Tesorero Francisco Pizarro B.
Directores Francisco Serqueira A.
Anatolio Abarca R.

agosto 1982

Jorge Gallardo L.
Isabel M. Coll G.
Carlos Grunert H.
Anatolio Abarca R.
Jaime Torrealba C.

septiembre 1984

Jorge Gallardo L.
Anatolio Abarca R.
César Caro B.
Martín Silva L.
Víctor Arias E.

Elecciones : mayo 1986

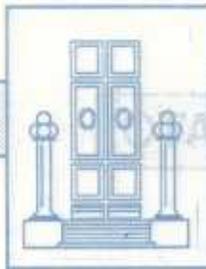
Presidente Jorge Gallardo L.
Secretario Ignacio Valenzuela C.
Tesorero César Caro B.
Directores Anatolio Abarca R.
Eduardo Lorenzo S.

diciembre 1987

César Caro B.
Reginald Hornsby A.
Juan E. Gatica M.
Anatolio Abarca R.
Eduardo Lorenzo S.
Ignacio Prieto C.
Luis Salazar P.

noviembre 1989

Jorge Court L.
César Caro B.
Juan E. Gatica M.
Juan Bustos P.
Reginald Hornsby A.
Eduardo Lorenzo S.
Fernando Ochoa C.



ANIVERSARIO SINDICATO

Eduardo Lorenzo Seguel
Administrativo bancario
Director Sindical

Celebración del 20º Aniversario del Sindicato
de Trabajadores del Banco Central de Chile.

Todo un suceso constituyó la celebración del Vigésimo Aniversario de nuestro Sindicato el 31 de octubre de 1990, con un cóctel bailable presidido por Jorge Court L. Presidente, y su Directorio: Sres. César Caro B., Juan E. Gatica M., Fernando Ochoa C., Juan Bustos P., Eduardo Lorenzo S., al cual asistieron especialmente invitadas las más altas autoridades de la Institución, encabezada por don: Andrés Bianchi L., Presidente; Roberto Zahler M., Vicepresidente; Consejeros Sres: Juan E. Herrera y Enrique Seguel; Gerente General Sr. Julio Acevedo; Directores Sres. Gustavo Díaz, Enrique Tassara, Camilo Carrasco, Ricardo French-Davis; Gerentes Sres. Francisco García, Antonio Roco, Miguel Fonseca, Italo Traverso, Nicolás Eyzaguirre y Antonio Barraza; Jorge Gallardo L. ex Presidente del Sindicato y siete ex dirigentes (hoy jubilados), precursores de la formación de nuestra organización sindical Sres: Milán Capkovic, Tulio Espinoza, Juan Partarrieu, José Allende, Jaime Torrealba, Francisco Serqueira y Oscar Luengo, y la adhesión de 450 entusiastas socios; la fiesta tuvo lugar en los magníficos salones de nuestro Estadio.

Durante la reunión se vivieron emotivos instantes por parte de los socios fundadores, al recordar los difíciles momentos previos a la constitución de esta organización.

Se dio comienzo al acto, con el discurso del primer Presidente que tuvo el Sindicato Sr. Milán Capkovic, hoy presidente de los jubilados, quien destacó los primeros pasos en la formación del gremio. Prosiguiendo con la parte formal, don Ramiro Castillo habló en su calidad de Presidente del Club Deportivo, destacando el constante apoyo que brinda el Sindicato a los deportistas de la Institución.

Para finalizar se dirigió a los pre-

sentes, Jorge Court L., quien en una brillante alocución expresó los fundamentos de la organización sindical, en estos 20 años de vida, también hizo un llamado a los socios a estrechar filas en torno a su Directorio Sindical.

Saludos

Durante el acto se leyeron numerosos saludos llegados con motivo de este Aniversario, destacándose entre otros, el del Presidente de la República don Patricio Aylwin A.

De las oficinas de: Iquique, Valparaíso, Concepción, Punta Arenas.

De los Clubes Deportivos del Banco: Palmeiras, Estadio, Rama de Atletismo, Pesca y Caza, Tenis, Ciclismo, Caza Submarina y Judo.

Director Sr. José Luis Corvalán y Sra. Francisca Infante, Gerente.

Antes y después de la parte Oficial, se sirvió el cóctel, el cual estuvo amenizado por la orquesta "Santa Lucía", la que con sus contagiosas notas musicales nos hizo bailar hasta altas horas de la madrugada.

También tuvo éxito la actuación

de nuestro socio y colega Jorge Jijena, quien cautivó con su estilo a las lolas presentes.

En un intermedio de la celebración se efectuó el sorteo de los tres minicomponentes IRT, entre los adherentes a este Aniversario, recayendo los premios en la Sra. Delia Marín M. y Mariano Zamora R. del Departamento Sistemas y Carlos Faúndez de la Sección Administración.

El hecho destacado del sorteo corrió por cuenta del Secretario del Sindicato Sr. César Caro B., quien había sido favorecido con un equipo, pero declinó recibir el premio, el cual fue nuevamente a sorteo.

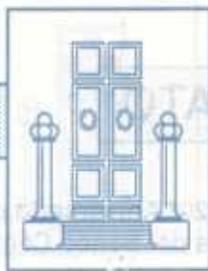
Felicitaciones a César por tan bonito gesto.

El Sindicato de Trabajadores de la Institución, agradece una vez más la entusiasta y alegre participación de cada uno de los concurrentes a este Vigésimo Aniversario.

A continuación una selección gráfica de este acontecimiento, tomado por los ágiles reporteros de El Circulante Sres. Abraham Jiménez, Víctor Gaete y Luis Gutiérrez.



Eduardo Lorenzo, iniciando la ceremonia del 20º Aniversario del Sindicato, 1990.



ANIVERSARIO SINDICATO



Grupo de Ejecutivos y Dirigentes Sindicales en Mesa de Honor en la celebración del Vigésimo Aniversario.



Ricardo French-Davis (Director), Sr. Andrés Bianchi Larré (Presidente del Banco), Sr. Eduardo Lorenzo Dirigente Sindical.



Ximena Zalazar, Marta Prat, Juan Echeverría, Luz de la Fuente, Juan Feliú, Ariana Andoriza, Andrea Maturana, Andrés Hurtado de Mendoza, Arturo Torres, Graciela Tovarías, Jorge Court, Ana Marín.



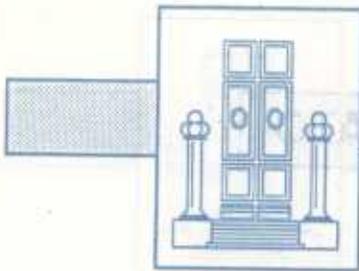
Eugenio Ulloa, Amalia Flores, Roberto Rojas, Lautaro Ramírez, Cristián Cáceres, Germán Morales, Eduardo Lorenzo, Hortensia Cerpa, Osvaldo Rojas, Mónica Benítez.



Vista general de uno de los comedores. Bailando, corriendo y conversando.



Bailable. Sra. Gladys Ibañez, Sra. Mirna Quintana, Sra. Andrea Barba, en primer plano.



ANIVERSARIO SINDICATO

El 20º Aniversario del Sindicato



Fernando Ochoa, Francisco Serqueira, Jorge Court, Enrique Seguel (Consejero), Julio Acevedo (Gerente General), Antonio Barraza (Gerente de Recursos Humanos).



Ramiro Castillo, Presidente del Club Deportivo del Banco Central, haciendo uso de la palabra.



Cristián Altamirano, Frialán Becerra, Stella Guadra, Carlos Pereira, Daniel Fanta, Ramiro Castillo, Eduardo Lorenzo.



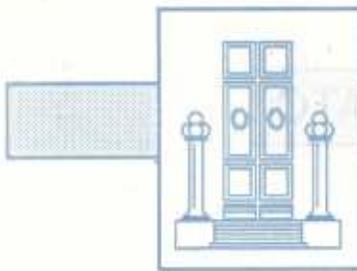
José Morales, Freddy Olmedo, Juan Quiroga, Juan J. Vistoso, Elizabeth Echeverría, Bristela González, Patricia Rojas, Nancy Rodríguez, Cristina Bravo, Lorena Contreras, Carolina Ossa, Edith Martínez.



Fernando Torres, José Matus, Miguel Saavedra, Eduardo Luen-go, Alan Fischer, Juan C. Díaz, José Zabaña, Cécilia Torres, Germán Barrios, Uriel Pérez, Patricia Guajardo, Jorge Pérez.



Edgardo Fuenzalida, José Peralta, Ignacio Klein, Gonzalo Sepúlveda, Marcia Gutiérrez, Eduardo Lorenzo, Luz María Quiroga, Catalina Opazo, Ricardo Barria.



ANIVERSARIO SINDICATO



Angel Salinas, Orlando Segura, Pedro Barrientos, Luis Tapia, Claudio Esquivel, Roberto Quijada, María E. Delpiano, Angélica Gómez, Josefina Miranda, Sonia Hoffmann, Raquel Frías, Lillian Chávez, Francisco Serqueira, Elizabeth Harrison, Italo Traverso, Patricia Herreros, Mónica Correa, Angélica Banderas.



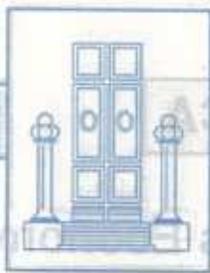
René Luengo, Patricia Camiroaga, Eduardo Lorenzo, Inés Jara, José Venegas, Silvia López, María E. Torres, Sergio Mella, Luisa Calderón



Juan Vera, Hortensia Cerpa, Marcos Parra, Elizabeth Roediger, Francisco García (Gerente Contabilidad), Gladys Ibáñez, Omar Céspedes, Luz Silvia Soto, Osvaldo Meza.



Milovan Radisic, Gonzalo Cuadra, Hernán Molina, Carlos del Castillo, Mariano Zamora, Héctor Molina, Rodrigo Riveros, Claudia Matus, Carmen Riba, Dolía Marín, Juanita Doren, Antonieta Laborda.



ANIVERSARIO SINDICATO

El 20º Aniversario en Sucursales

En sucursales el Aniversario también fue celebrado en forma brillante con un cóctel preparado por los respectivos Delegados Sindicales, ese día 31, Arica, Iquique, Antofagasta, Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas, tuvieron la oportunidad de recibir el saludo de la Directiva y convivir un momento diferente en torno a una buena mesa.

Valparaíso lo celebró el día 2 de noviembre y Punta de Tralca, el día 28 de noviembre, ambas por razones de servicio.

El Directorio Sindical, reitera su saludo a los socios que laboran en Sucursales, agradece su constante apoyo a la gestión sindical en especial a sus representantes los Delegados.

A continuación una muestra gráfica del acto en algunas sucursales, de las que se recibió correspondencia



Personal de Oficina Punta Arenas, celebrando Aniversario.



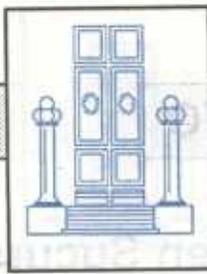
Personal de la Oficina Puerto Montt, en plena faena de degustación.



Parte del personal de la Oficina de Valparaíso que participó en la celebración del Vigésimo Aniversario.



Parte del personal de la Oficina de Concepción.



Un Desafío para los Economistas

El aumento de la preocupación por la cuestión ecológica a nivel mundial es un hecho. Sin embargo, los economistas son, al parecer, los que menos han evolucionado en este sentido al ignorar, sistemáticamente, en sus modelos, la relación entre crecimiento económico y medio ambiente. En este sentido, es frecuente escuchar que la contaminación es un sub-producto del crecimiento. Esto es efectivo dada la forma que ha asumido hasta ahora el crecimiento económico en cualquier lugar del mundo, pero esto no tiene que ser necesariamente así, si se enfrenta el problema adecuadamente.

Veamos algunos ejemplos.

En Economía se enseña que el aire es un bien libre. Sin embargo, el agua, el aire y el suelo —no contaminados— son elementos cada vez más escasos y aun cuando en la mayoría de los casos su precio es cero, en realidad desempeñan la más básica de las funciones económicas: la de permitir la supervivencia del hombre.

Otro ejemplo: si una familia percibe un ingreso mensual de, digamos, \$300.000.- como sueldo del jefe de familia, difícilmente podría considerarse que en un mes determinado su ingreso subió a \$ 1.000.000.- si en dicho mes vendió su auto en \$ 700.000.- Contablemente, es claro que hubo un cambio de un activo (automóvil) por otro (dinero), ambas denominadas variables de "stock" o de existencia; sin embargo, el in-

greso de esa familia - que es una variable de flujo - no se ha alterado.

Esto puede parecer trivial, no obstante, las cosas no funcionan siempre así en la medición del ingreso de una nación ya que si bien se contempla el desgaste del capital físico fabricado por el hombre - maquinarias, instalaciones, vehículos, etc., es decir, la disminución del stock - se ignora la disminución o destrucción de los recursos naturales, que también es una variable de stock. En otras palabras, si un país extrae todo su petróleo, vende como astillas todos sus bosques, contamina sus aguas, aire y tierra, el sentido común nos diría que ese país se está empobreciendo. Sin embargo, con la actual metodología de medición del ingreso nacional, este fenómeno pasaría inadvertido.

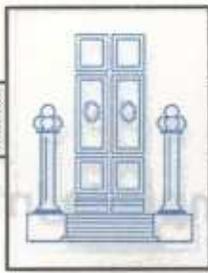
Esta omisión metodológica de las Cuentas Nacionales tiene particular relevancia en el caso de los países subdesarrollados como los nuestros, puesto que nuestras exportaciones, empleo y riqueza dependen sustancialmente de los recursos naturales que poseemos, lo que no indica que carece de importancia para los países desarrollados.

Uno de los pioneros en captar y tratar de superar esta deficiencia fue el economista británico Sir John Hicks, quien introdujo el concepto de ingreso sostenible (sustainable income), definido como la mayor cantidad que se puede consumir en un período dado sin dejar a una perso-

na o a un país más pobre que antes.

La tendencia moderna es utilizar el concepto de ingreso sostenible de tal manera que los registros actuales —que se asemejan a los de los estados de ganancias y pérdidas (imputándose el desgaste del capital físico producido por el hombre, como se señaló anteriormente)— contemplen las variaciones en el valor de los recursos naturales con que cuenta un país, lo más cercanamente posible al valor de mercado de esos bienes. Así por ejemplo, habría que multiplicar la cantidad de pulgadas de madera de los bosques nativos por el precio de esa madera, el valor de las reservas de petróleo, cobre, oro, etc. por el valor de mercado de esos bienes, etc. y determinar las variaciones en el valor de esos recursos en el tiempo.

Un estudio pionero en este aspecto es el realizado por el World Resources Institute de Washington D.C. (WRI), sobre la economía de Indonesia, el que mostró que la tasa de crecimiento económico de ese país durante el período 1971-1984 - que las mediciones convencionales fijaron en 7% - fue de solo 4%, al considerar la "depreciación" de sus recursos naturales. En otras palabras, del ingreso de ese país se dedujo el valor de las reservas de petróleo vendidas, los bosques aserrados y vendidos y la depreciación de la tierra por la erosión, entre otros ajustes.



Vale la pena señalar que el ajuste no necesariamente implica una disminución en el producto generado por un país en un período determinado. Un ejemplo de esto es el descubrimiento de nuevos recursos o una innovación tecnológica que permita la explotación de otros, que aunque conocidos no eran comercialmente explotables como puede ser el caso de los nódulos marinos. Un ejemplo concreto en este aspecto: el descubrimiento de petróleo en el Mar del Norte hubiera significado un aumento de la riqueza del Reino Unido que el actual método no consideraría.

Lo que propongo, concretamente, es que Chile, desarrolle un plan encaminado a introducir esta innovación como un complemento al actual sistema de Cuentas Nacionales, habida cuenta de los indudables beneficios que ese programa acarrearía. Obstáculos a esta iniciativa existen muchos y de distinta naturaleza, pero ninguno insuperable.

Algunos países ya llevan registros separados en términos físicos de sus recursos naturales. Pionero en este campo fue Noruega, seguido de Francia y Canadá.

Sin pronunciarse sobre el método mismo a seguir, el cual repito sería objeto de estudio ya que estamos en presencia de un campo que recién se empieza a explorar, es más simple, al parecer, seguir el ejemplo del WRI y llevar la contabilidad lo más cerca-

namente posible al valor de mercado de los bienes. En este sentido, lo ideal es quizás, llevar registros de las variables de stock y de flujos de manera similar a como se elabora el balance general de una empresa.

Alguien alguna vez apuntó, pero ¿cuál es el valor de mercado de un bien que no tiene sustituto? o ¿cuál es el precio de la capa de ozono? o ¿cuál es el precio del impacto del efecto invernadero? o ¿cuál es el valor que le asignamos a un oso panda (símbolo de los ecologistas) o un elefante o tantas otras especies en peligro de extinción?

Por otra parte, qué pasa con el capital humano, que es lo máspreciado con que cuenta un país. ¿No deberíamos considerar, por difícil que sea, las variaciones en su valor? Si la salud de la población se deteriora o aumenta la delincuencia, la drogadicción, el alcoholismo, ¿no tiene esto repercusiones directas e inmediatas en la riqueza que puede generar ese país?

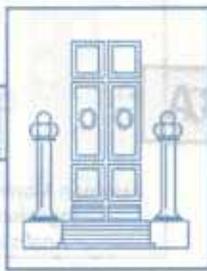
Largo sería extenderse en las dificultades de un trabajo de esta naturaleza, no siendo tampoco ese el objeto de estas líneas; lo importante es, reitero, pensar seriamente en un plan que contemple estos conceptos, rescatando el hecho de que sus ventajas son incuestionables, aun cuando en el corto plazo sus consecuencias pudieran, a primera vista, hacerlo poco aconsejable.

Entre las ventajas podría seña-

larse, por ejemplo, que al fijarse un valor a los recursos naturales se sentarían las bases para establecer una política económica tendiente a preservar o renovar los recursos naturales, lo que, a su vez, ayudaría a la descontaminación global de nuestro entorno. Por otro lado, si bien la tasa de crecimiento en el corto plazo puede ser inferior a la que se logra sin esta innovación, la tasa obtenida en el largo plazo sería seguramente más alta; al incorporarse información sobre el valor de los recursos no renovables, no se perdería de vista la base que permite la generación del ingreso, pudiéndose determinar las alternativas que maximizan el valor presente del flujo de ingresos que generan los stocks de recursos existentes.

Dado el aumento de la preocupación mundial por la ecología, lo más probable es que en un futuro cercano la innovación comentada sea una realidad en la mayor parte de los países.

Nuestro país se ha caracterizado por ir a la vanguardia en muchas innovaciones que han permitido avances tecnológicos y científicos, por lo menos a nivel latinoamericano. En un futuro, seguramente cercano, esta innovación será una realidad en la mayoría de los países del tercer mundo y será una práctica común en los países desarrollados. Si esta innovación no se lleva a cabo ahora, esto se hará más adelante, pero es mejor más temprano que tarde.



DEPORTES

Ramiro Castillo Prado
Presidente Club Social y Deportivo
Banco Central de Chile

Olimpiada Interna 1990

Entre el 24 de noviembre y el 1 de diciembre tuvo lugar la Olimpiada Interna de Aniversario.

Fue una semana diferente. En un mundo complejo y exigente, la aventura olímpica de nuestros juegos deportivos de aniversario, nos devolvió, por algunos días, a un mundo elemental, heroico, saludable y bueno. Durante una semana el espíritu olímpico nos llevó a la grandeza del saber ganar y a la nobleza del saber perder con la sonrisa en los labios.

El personal se agrupó en 4 alianzas y más de 500 inscritos participaron en numerosas actividades deportivas y recreativas.

El acto inaugural contó con la presencia de don Andrés Bianchi, Presidente del Banco Central de Chile, y una nutrida concurrencia pudo disfrutar de una exhibición de nuestro consagrado tenista nacional Hans Gildemeister.

Durante la semana se realizaron, además 2 sesiones de piano-bar, con mucho humor, música y camaradería.

Ganó el trofeo de la Olimpiada, la Alianza 1, integrada por el personal de las siguientes unidades: Consejo, Gerencia General, Dirección de Programas de Financiamiento, Dirección de Estudios, Fiscalía, Secretaría General, Gerencia de Recursos Humanos, y Departamento Seguridad.

El deporte y la recreación contribuyen al bienestar de los trabajadores. Así ha quedado demostrado y los testimonios gráficos de estas páginas lo confirman.

El Club Social y Deportivo desea agradecer a todas y cada una de las personas que participaron en la Olimpiada

Interna permitiendo que este evento deportivo-recreativo se concretara y finalizara en muy buena forma, con una cifra record de inscritos y ni un solo acto de indisciplina deportiva.

Desea, asimismo, destacar a las siguientes personas:

Por su participación en la Comisión Organizadora

María Isabel Favre Domínguez, Juan Salinas Estay, Juan Santis Morales, Aquiles Gómez Guzmán.

Por su desempeño como Jefes de Alianza

Alianza 1: Eliana Lucero Zárate y Eduardo Minder Careaga.

Alianza 2: Silvia Ilabaca Ortiz y Francisco Fernández Correa.

Alianza 3: Ana María Benavente Salinas y Gerardo Morales Parra-guez.

Alianza 4: Andrea Barba Nass y Marcelino Aravena Ampuero.

Por su colaboración espontánea:

Juan César Hernández Molina y Guillermo Valdés Quilodrán.

Por su triunfo en las diferentes disciplinas:

Ajedrez (Alianza 3): Alejandro Núñez.

Básquetbol (Alianza 3): Francisco Flores, Patricio Dábovich, Jorge Larenas, Ricardo Fuentealba, Iván Díaz, Alfonso Marcos, Pedro Aceituno y Juan Montero.

Brisca (Alianza 1): Juan Aravena y Orlando Uribe.

Cacho (Alianza 2): Juan Enrique Gatica y César Caro.

Concurso de Fotografía (Alianza 3): Luis Tapia Gatti.

Cross Country: Lili Vargas (Alianza 1), Mónica Hoffmann (Alianza 3), Miguel González (Alianza 1), Iván Seguel (Alianza 1) y Marcos Parra (Alianza 2).

Dominó: Inés González y Sergio Quiroga (Alianza 2), Bristela González y Cristián Bravo (Alianza 3), Denis Segovia e Isaac Telias (Alianza 1)

Futbolito:

Seniors (Alianza 1): Abraham Jiménez, Oscar Oliver, Sergio Marchant, Carlos Cortés, Juan Parra, Mariano Araya, Francisco Parra, Denis Segovia, Luis Carrasco y Carlos Castro.

Adultos (Alianza 1): Felipe Ramos, Hernán Sagredo, Francisco Sánchez, Juan Soto, Marco Bustamante, Pedro Miranda, Héctor Ramírez, Hernán Frigolett, Fermín Allendes y Jorge Espinoza.

Pool (Alianza 1): Isaac Telias y Jorge Carrasco.

Rayuela: Silvia Ilabaca y Margarita Araya (Alianza 2), Rubén Felmer y Abelardo Soto (Alianza 1).

Tenis (Alianza 1): Eliana Lucero, Juan Santis, Sergio Cooper y Rodrigo Vergara.

Tenis de Mesa: Victoria Gaona (Alianza 3), Felipe Ramos (Alianza 1).

Voleibol:

Damas (Alianza 1): Eliana Lucero, Paulina Guerra, Bernardita Mallol, Clemira Monares, Cecilia Feliú y Viviana Cordero.

Varones (Alianza 3): Felipe Vergara, Patricio Sánchez, Andrés Sanfuentes, Juan Montero, Juan Quiroga, Jorge Larenas, Ricardo Barría y Patricio Dábovich.



La bella Silvia y Francisco, Jefes de la Alianza 2, sonríe René Chateau



Los Jefes de la Alianza 3, Ana María y Gerardo, acompañados de Aquiles Gómez.

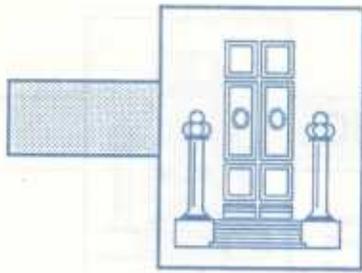
JEFES DE ALIANZAS



Andrea y Marcelino, jefes de la Alianza 4, y Ramiro Castillo, Presidente del Club Deportivo

El Trofeo ya ha sido entregado a los Jefes de la Alianza 1, ganadora. Felicidades Eliana y Eduardo, y a defender el título en 1991.



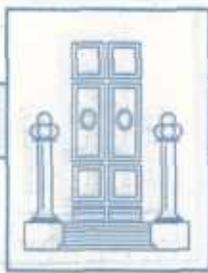


CAMPEONES 1990



Los astros campeones de futbolito adultos





Las Campeonas de Voleibol



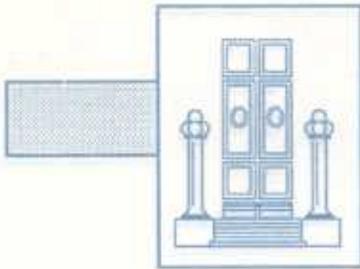
Las flamantes campeonas de rayuela, Silvia Ilabaca y Margarita Araya, recibieron su premio de manos del Gerente de Recursos Humanos, Sr. Antonio Barraza Mesquida

Campeones de basquetbol seniors



Los Campeones de futbolito seniors





"El Ajedrecista"

Trabajo ganador del
Concurso de Fotografía.

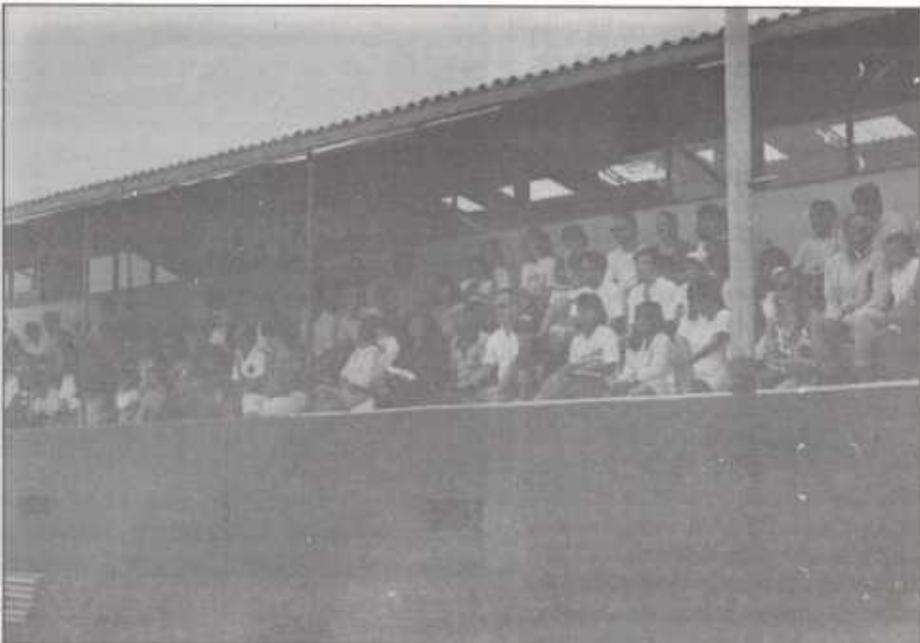
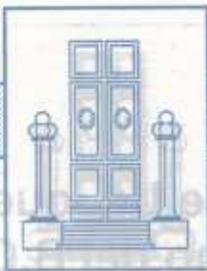
Autor: Luis Tapia Gatti.



Asistencia de Público

Don Andrés Bianchi, Presidente del Banco Central de Chile.



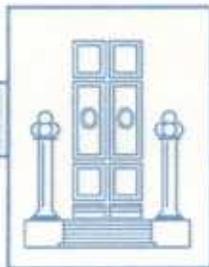


Al lado: Una muestra del numeroso público presente en la inauguración.

Abajo a la izquierda: Llegando a la meta.

Abajo a la derecha: Nuestro invitado ilustre, Hans Gildemeister.





DEPORTES

Marcos Parra Cavières
Presidente
Rama de Atletismo

¿Sabe Ud. que hace el Atletismo del B.C.Ch.?

La Rama de Atletismo no ha querido estar ajena a las actividades deportivas de la Institución y por ello que bajo la dirección de su presidente Sr. Marcos Parra C. secundado por los Sres. Angel Rodríguez A. como secretario y José Henríquez C. tesorero, se han venido realizando actividades durante el transcurso del año tendientes a incentivar este deporte entre los funcionarios y su grupo familiar, así es como por ejemplo se aceptó la invitación efectuada por el Coordinador Deportivo Metropolitano de CANADELA a participar en actividades programadas para todos los trabajadores en diferentes pruebas tales como Cross Country, lanzamientos de jabalina y disco, posta de 4x100 y 4x400 para damas y varones, etc. sin estar destinado a atletas de elite sino a la práctica masiva de este deporte, a la cual quedan todos invitados a participar.

Durante el año, el equipo que representa a nuestra Institución en competencias de mayor esfuerzo, ha logrado obtener buenos resultados

Atletas en viaje a Malargüe, república Argentina, Marcos Parra, Iván Seguel, Ernesto Martínez y Santiago Aguilera.



Maratón Internacional de Santiago, donde les cupo una excelente actuación a los defensores del Banco.

como es el caso de la corrida del Banco del Estado con un 1º lugar conseguido por el Sr. Iván Seguel y un 2º lugar el Sr. Ernesto Martínez en su categoría. Corrida del Banco de Chile 2º lugar Sr. Seguel y 2º lugar Sr. Martínez en su categoría. Cross Country Nacional de Temuco, 3º lugar Sr. Ernesto Martínez, etc.

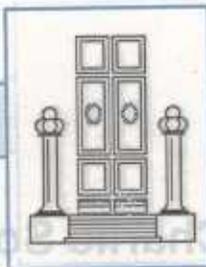
Aparte de estas participaciones, la rama organizó la Maratón Aniversario del Banco Central versión 1990, en la que comprometieron su asistencia la mayoría de los bancos de la región Metropolitana, tradición que debe mantenerse por cuanto este evento se ha difundido dentro del ámbito metropolitano.

Como culminación de las actividades y al igual que en años anteriores, se recibió la tradicional invitación a participar en la maratón Nocturna de Malargüe, República Argentina, para el día 17 de noviembre de 1990, prueba a la que el equipo del Banco Central comprometió sus asistencia conjuntamente con otras instituciones

bancarias chilenas. La delegación integrada por los Sres. Iván Seguel, Ernesto Martínez y Marcos Parra, tuvieron una buena participación a pesar de las condiciones climáticas adversas (33° C temperatura, 20% humedad y 1.600 mts. de altura), destacando el 3er lugar obtenido por el Sr. Seguel, siendo el chileno mejor ubicado de la prueba. Todo esto fue posible gracias a la colaboración que nos brindara una vez más nuestro Sindicato de Trabajadores, otorgando el financiamiento de los pasajes a esa localidad.

La rama de Atletismo del Banco Central continuará el próximo año presentándose en competencias nacionales como el campeonato de CANADELA u otro similar y en la Maratón de Malargüe, Mendoza.

La invitación queda abierta a todos los empleados de la Institución que quieran participar en actividades atléticas y se hace extensiva a las esposas e hijos. Intégrese y GANARA SALUD.



AQUI SUCURSALES

Jorge Canales Soto
Delegado Sindical

Oficina Iquique

Con motivo del Aniversario de nuestro Sindicato, el personal que labora en el Banco Central de Chile, Oficina Iquique, que en la actualidad cuenta con una dotación de 30 personas, las que junto a sus respectivos grupos familiares, forman lo que con gran cariño llamamos "La Familia Banco Central de Chile -Oficina Iquique", tuvimos la oportunidad de reunirnos a nivel de funcionarios-socios, para celebrar el cumpleaños de nuestro Sindicato, con un cocktail organizado por el Delegado Sindical de nuestra Oficina, el día 31 de octubre recién pasado el que resultó excelente, ya que contó con la participación de casi toda la Oficina y permitió compartir agradables y simpáticos momentos en un clima de armonía y compañerismo.

Esta Oficina mantiene una permanente e integral preocupación por sus funcionarios, tanto en el plano de trabajo como de su bienestar personal. Bajo esta premisa, nuestra oficina continuamente organiza actividades recreativas, sociales y deportivas, lo cual lleva a una mejor relación interpersonal entre los funcionarios y sus familias.

Al referirnos a "Actividades Sociales", cabe destacar el espíritu de nuestros funcionarios que, en forma absolutamente desinteresada, se proyecta hacia la comunidad iquiqueña tales como: El Hogar de Cristo, Institución de la cual el Agente de esta Oficina, don Manuel Torres Aguirre, es Director y, a quien le ha tocado desempeñar un papel fundamental en la organización de esta Entidad, nueva en esta Ciudad.

El personal de la Oficina de Iquique

Además, podemos mencionar la participación de los Srs. Segundo Jara Medrano y Luis Casanueva Martínez, Presidente y Tesorero, respectivamente, de la Asociación de Actividades Subacuáticas de Iquique. Esta Asociación participó recientemente en el Campeonato Nacional de Actividades Subacuáticas de Chile, realizado el pasado mes de septiembre en la ciudad de Caldera, obteniendo el título de Vice-campeones a nivel nacional.

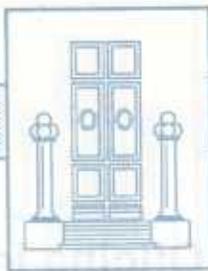
Al mencionar "Actividades Deportivas", nos referimos a que nuestra Oficina cuenta con un "Club de Caza Submarina" y otro de "Futbolito"; de este último podemos destacar la participación que tuvo en el Campeonato organizado por la Agrupación Bancaria de Iquique, donde obtuvimos un meritorio Tercer Lugar.

Este torneo se realizó desde el mes de junio a octubre del año en curso y se denominó, por unanimidad de la Agrupación, "Copa Banco Central de Chile".

En este evento queremos resaltar la participación de nuestro colega Abraham Díaz Ulloa, quien actuó como Delegado ante la mencionada Agrupación Bancaria y donde tuvo una reconocida participación en la organización de este evento que contó con la presencia de 16 bancos.

Por último queremos hacer un reconocimiento al Sr. Juan Soto Ibarra. Jefe Administrativo de la Oficina, quien permanentemente ha respaldado y propiciado las actividades reseñadas precedentemente, teniendo siempre una óptima disposición para colaborar en el éxito de la realización de este tipo de actividades.





HUMOR

Carlos Alvarez Vallojos
Administrativo Bancario
Departamento Seguridad

Charlie Sonrisas

Se le escuchó decir a una furiosa dueña de casa a su Nana:

María, te voy a llamar severamente la atención porque has quebrado más platos que lo que ganas de sueldo en un mes. ¿Qué voy a hacer contigo?

- Señora, yo creo que debería subirme el sueldo.

Un niño de 4 años, con muchas dudas, pregunta a su padre, al ver a su mamá embarazada:

- Dime papito - ¿Cómo saldrá la guagua?

Primero sale la cabeza - dice el padre pacientemente-, luego el cuerpo, y por último las piernas, ¿entiendes?

- Sí, ya entendí, y después tú con la mamá lo arman, ¿verdad?

En una financiera

Dígame señorita - pregunta el cliente - Si deposito mi dinero ahora, ¿ganará mucho interés? Sí señor - responde la ejecutiva. Y señorita - insiste el cliente- ¿Estará seguro el dinero?. Sí señor, estará muy seguro aquí. Y, señorita, ¿cuándo podré retirarlo?. "Mire señor", dice la ejecutiva un poco molesta, "si lo depositara hoy podría retirarlo mañana mismo, con previo aviso de 60 días".

Telegrama

Mamá. Perdí el tren. Salgo mañana misma hora. Besos, LUCHO.

Respuesta: Hijo, si sales misma hora volverás a perder el tren. Cariños, TU MADRE.

Cliente de un banco comercial

Un hombre muy apurado llega a la

Caja de un banco comercial, y le pregunta a la Cajera:

¿Este es el Banco de Chile? y la cajera le responde afirmativamente.

El hombre saca un tremendo vozarrón y le exige: "entonces cámbiame este cheque, imbécil!"

La cajera, sorprendida, llama al jefe y le da cuenta de la situación.

Cajera: señor, este hombre me ha insultado; me ha dicho "cámbiame este cheque imbécil!"

Jefe: ¿Y de cuánto es el cheque?

Cajera: de \$ 5.000.-

Jefe: ¿Y tiene fondos?

Cajera: sí señor, tiene 3 millones de pesos.

Jefe: Y qué esperas que no se lo pagas pues, TONTA IMBECIL!

En un avión

Luego de dirigirse a los pasajeros, el piloto de un avión olvidó apagar el micrófono y se le escuchó decir a su copiloto:

¿Sabes qué me gustaría hacer ahora? Tomarme una rica cerveza helada y darle un tremendo beso a nuestra azafata pelirroja.

La azafata, ruborizada, corrió a la cabina, pero una abuelita la detuvo: ¡No corras niña, si dijo que primero se iba a tomar la cerveza!

Asalto en el Banco Central

Una banda de asaltantes que no tenía armas, se las ingeniaba para asaltar el Banco Central.

A uno de los integrantes se le ocurrió fabricarse una metralleta con una tabla, la que luego de pintarla quedó igual que una verdadera.

El día del asalto, el tipo se acerca a la Caja de la asustada Mirnita Quintana, y le dice: "Arriba las manos

m'hijita o la agarro a palos"

Avisos clasificados

- Se vende loro que habla de todo. Tratar con él mismo.
- Se buscan dos cajeros: uno nuevo y el anterior.

Dos colegas de importaciones en el ascensor:

¿Sabes querida?, acabo de donar un litro de sangre, ¿qué opinas?

Qué barbaridad! Tú eres capaz de cualquier cosa con tal de bajar de peso.

Construcción

Sale tanta tierra de la construcción del Edificio Bandera, que la gente del Banco Central ya no se lava... Se pasan el plumero y se vienen a trabajar.

En clase de Contabilidad con el Sr. Francisco García

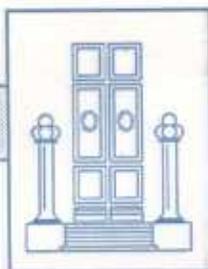
¿Qué es un pagaré? - pregunta el profesor-

El alumno responde: Es un documento por medio del cual el acreedor se obliga a dejar en paz al deudor hasta el día del vencimiento.

Terremoto

El chileno tiene sentido del humor hasta en los momentos más difíciles. Cuentan que para el terremoto de 1985, un grupo de niños estaba jugando al pillarse cuando vino el remezón y justo uno de los niños se asomó a una casa y gritó:

¡ 1, 2, 3 por el Lucho que está debajo de los escombros!



ARTE Y CULTURA

Ximena Zalazar Contreras
Secretaria
Gerencia de Recursos Humanos

EL PABELLON DE ORO por Yukio Mishima

Curioso escritor, este Mishima. Y extraño, también, como hombre. Hay escritores en los que se produce una rara fusión entre su personalidad, su vida y su obra. Este es uno de los casos. Su vida se explica por su obra y a la inversa. Parece que la imaginación no desempeñara un papel importante. Toda su existencia está, además de vivida, ahí, en palabras. No igual, tal vez, sino elaborada y reelaborada.

Nacido en 1925, Mishima se suicidó en 1970, siguiendo paso a paso el antiguo ritual del harakiri. Es ésta una forma de muerte brutal, que consiste en abrirse con un puñal el vientre, en forma de cruz, precedido por una serie de ceremonias rituales. Todo este libro es el anuncio de su muerte, casi como su presentimiento.

Para crear los personajes de "El Pabellón de Oro", Mishima se sirve de un hecho real: el incendio de un templo budista, de una gran belleza y perfección, por un joven novicio que lo destruyó. La historia no le podía venir mejor. El mismo estaba obsesionado por la Belleza y así su personaje, a quien la idea de lo perfecto termina por hacersele insoportable, llega a no tener otro camino que destruir la perfección.

"Nunca hasta aquel momento", reflexiona el protagonista, "me había visto seguido por ideas tenebrosas. Lo único que me interesaba, mi único problema, era la Belleza. Pero no creo que haya sido la guerra la que me ha inculcado tales ideas. Cuando se concentra el espíritu sobre la Belleza, uno cae sin darse cuenta sobre lo más negro que hay en el mundo en materia de ideas tenebrosas. Supongo que los hombres están hechos así."

Es inevitable preguntarse: ¿están hechos los hombres así? ¿Es inevitable

que los dos extremos, la belleza y lo tenebroso, terminen uniéndose en la destrucción? Para Mishima lo fue. Las últimas palabras de este libro son "Quería vivir". Y a pesar de su deseo de vivir, que también late en estas páginas, terminó su vida destruyéndose a sí mismo.

Pero volvamos al libro. O a Mishima, que es lo mismo. El protagonista de la novela es un muchacho que, como resultado de una experiencia traumante en su niñez, ha quedado tartamudo. Es además introvertido y torpe, por lo que sufre la maligna influencia de un amigo que lo relaciona directamente con el mal. Es aceptado como cuidador del monasterio de Rokuonji, en el Japón, al cual pertenecía el famoso Pabellón de Oro. Contemplando su belleza y perfección, es testigo de la guerra, cómo el mundo y su propio país se destruyen, se hacen polvo bajo el imperio de la muerte, mientras la Belleza, eterna, se mantiene y perdura sin que nada pueda alterarla. Tal vez este contraste sea el que impulsa al aprendiz de monje a odiar el templo, arquetipo de la Belleza, al que terminará por destruir incendiándolo, para finalmente descubrir que "la Belleza estaba estructurada de nada!"

Todo esto es, de alguna manera, el sentido total de su obra y, tal vez, de su vida. Hay toda una generación de escritores directamente influidos por los horrores de la Segunda Guerra. Mishima, que fue también combatiente de un país derrotado, sufrió esta influencia y se sirvió de ella para estructurar su obra. Por eso hay una reflexión del protagonista, que sintetiza bien lo que el propio autor hubiera dicho: "Los cielos de la muerte me parecían llenos de luz y semejantes a los de la vida".

Crítica Literaria

LECTURAS DE VERANO

Beatriz Medina Lois
Bibliotecaria
Jefe Sección Biblioteca

Uno de los atractivos de las anheladas vacaciones es tener todo el tiempo del mundo para leer los libros que fuimos postergando durante el año. Como en todas las cosas de la vida, hay gustos para todo: adictos a las novelas policiales o de acción, románticos aficionados a la poesía, y otros que quieren complicarse un poco con temas de mayor profundidad. Para facilitar tu elección, **El Circulante** sugiere algunas alternativas de lectura.

Estos libros estarán disponibles en la Biblioteca del Balneario de Punta de Tralca.

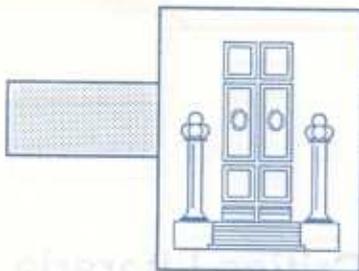
DE COMO MARGARITA FLORES PUEDE CUIDAR SU SALUD Y AYUDAR A SALVAR EL PLANETA, por Adriana Hoffmann y Marcelo Mendoza.

Santiago, Ed. La Puerta Abierta, 1990. 156 páginas.

El tema de los grandes problemas ecológicos del planeta es discutido ampliamente a través de todos los medios. Sin embargo, no hay una conciencia generalizada de la actitud individual con que se puede contribuir concretamente a mejorar la calidad del medio ambiente.

Este libro entrega pautas prácticas para cambiar hábitos cotidianos simples y proporciona información tan impactante sobre el deterioro ecológico, como para no poder desentendernos del tema.

Por su presentación y redacción simple y aplicada, es un libro apto para todo lector.



MAS GRANDES QUE EL AMOR,

por Dominique Lapierre.
Barcelona, Planeta/Seix Barral, 1990.
396 páginas.

El autor de la Ciudad de la Alegría entrega en este nuevo libro el testimonio del incesante combate al que se han entregado médicos, investigadores y víctimas contra el llamado "azote de nuestros tiempos": el SIDA.

Cada una de las historias, con más de cien personajes que desfilan en los relatos, describe la entrega vocacional de científicos, la devoción de personas como la Madre Teresa de Calcuta, y la aceptación del sufrimiento por parte de las víctimas del mal.

El libro que traslada la ambientación desde Nueva York a París o a la India, describe amenamente la historia oculta de la investigación científica sobre esta enfermedad y emociona al narrar la lucha de los enfermos enfrentados a pruebas de sufrimiento físico y psicológico.

La humanidad del contenido sobrepasa el sensacionalismo del tema, proporcionando en forma atractiva información sobre uno de los problemas más contingentes del siglo XX.

SOBREDOSIS,

por Alberto Fuguet.
Santiago, Planeta Veintiuno, 1990.
122 páginas.

Este autor pertenece a la generación más reciente de narradores chilenos y en esta selección de cuentos se refleja la juventud y actualidad de su temática. Los relatos asumen la voz de una generación sobreestimulada por música, drogas, sexo y política contingente. Sus personajes y escenarios son fácilmente reconocibles

dentro de la cultura urbana santiaguina.

Algunos jóvenes podrán sentirse representados por el mundo descrito por Fuguet, en un lenguaje que les es propio. A los adultos puede chocar la atmósfera decadente de los relatos, pero es indiscutible el valor de rescate de un ambiente que habitualmente se desconoce.

EL VERDADERO AMOR, QUE ES Y COMO ENCONTRARLO,

por Theodore Isaac Rubin.
Barcelona, Grijalbo, 1990. 248 pág.

Esta obra pretende enseñar a reconocer los obstáculos que se interponen en el camino del amor verdadero: el afán de dominio, la manipulación de las personas y sentimientos, los propósitos ocultos. También orienta hacia la identificación de las virtudes del amor, como la generosidad, la sensibilidad, la responsabilidad.

Su objetivo es clarificar las formas y caminos que ayudan a activar el potencial de amar y ser amados de cada individuo.

En un nivel divulgativo, entrega algunas herramientas que permiten conocernos mejor a nosotros mismos y a los demás.

LA CAIDA DEL MURO,

por Mateo Madrifejos.
Barcelona, Ediciones B, 1990. 294 pág.

La democratización de los países de la Europa del Este ha sido un proceso tan vertiginoso que probablemente no estemos conscientes de que es el fenómeno más importante del fin del siglo XX.

Este libro proporciona antecedentes que permiten comprender el devenir desde la postguerra de 1945

hasta la caída del Muro de Berlín. Describe detalladamente la evolución de la guerra fría y, luego, el descongelamiento de los dos bloques ideológicos que, ahora, idealmente convergen en el respeto a la democracia y a los derechos humanos como fundamento del orden internacional.

El análisis de la "perestroika", como motor de cambio en el nuevo escenario internacional, y su objetivo de sustituir el comunismo a diferencia de las reformas parciales del pasado, facilita la comprensión del proceso que vive la Unión Soviética.

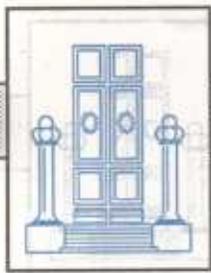
CRONICAS PALESTINAS,

por Adrián Mac Liman.
Barcelona, Ediciones B, 1989. 201 pág.

Este libro es una equilibrada combinación de estudio sociopolítico y reportaje periodístico sobre el conflicto del mundo palestino. El autor, periodista y corresponsal en la zona, es testigo presencial del levantamiento palestino, conocido como la 'intifada'. Imparcialmente describe los sucesos que en diciembre de 1987 culminaron con el dramático proceso de ruptura, que intensificó el abismo entre palestinos e israelitas.

Las entrevistas aportan las impresiones y sentimientos de las personas comunes involucradas en el conflicto, que comparten la aspiración de paz de ambos bandos. El texto se complementa con documentos que revelan las estrategias políticas y los intereses subterráneos de los antagonistas y sus aliados.

Estas características y el testimonio del autor, ofrecen una nueva perspectiva para la comprensión de esta compleja situación que sigue gravitando en las relaciones internacionales.



MISCELANEAS

Entre Septiembre y Diciembre han ocurrido los siguientes acontecimientos

Matrimonios

Tomaron la gran decisión de casarse los funcionarios del Banco que se indican a continuación; a todos ellos les deseamos muchas felicidades en esta nueva etapa en sus vidas.

María Eugenia Fernández Lema
Raúl Galdames Araya
Félix Mamani Cáceres
María Gabriela Pérez González
Iván Salazar Garay
María Verónica Chiminelli Sanfuentes
Patricia Providell López
Jorge Sanfuentes Díaz
Cecilia Feliú Carrizo
Manuel Galaz Cerda
H. Gabriel Mardones Seyler
Gonzalo Sanhueza Dueñas
Jorge Bustos Toledo
Viviana Santelices Puentes

Adicionalmente, les contamos que se han producido los siguientes matrimonios entre compañeros del Banco:

María de la Luz Lazcano Arroyo con Olaf Lindhorst Fernández
Andrea Maturana Ferreira con José Miguel Matus Lineros

Traslados hacia y desde Provincia

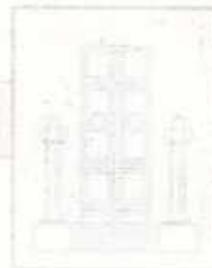
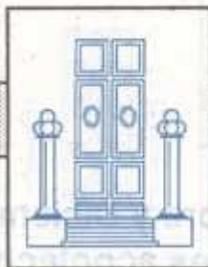
Se trasladan los funcionarios que se indican, a contar de la fecha que se señala; a todos ellos, les deseamos éxito en sus nuevas funciones, y que logren acostumbrarse rápido al nuevo ambiente.

Patricia Alamos T.	De Concepción a Santiago	01.12.90
Oswaldo Vásquez L.	De Santiago a Punta Arenas	24.12.90
Carmen Baraona R.	De Antofagasta a Santiago	01.01.91
Daisy Blum M.	De Arica a Santiago	01.01.91
Mauricio Henríquez V.	De Santiago a Arica	01.03.91
Oswaldo Ramírez L.	De Iquique a Santiago	01.03.91
Freddy Olmedo M.	De Santiago a Iquique	01.03.91
Nelson Silva L.	De Antofagasta a Santiago	01.03.91
Domingo Bahamonde P.	De Santiago a Antofagasta	01.03.91
Luis Cortés M.	De Santiago a Antofagasta	01.03.91
Guillermo Álvarez N.	De Antofagasta a Concepción	01.03.91
Rolando Espinoza R.	De Concepción a Santiago	01.03.91
Vicente Pérez R.	De Punta Arenas a Santiago	01.03.91
Jorge González A.	De Santiago a Punta Arenas	01.03.91

Nacimientos

Tuvieron la alegría de recibir a la cigüeña en su casa los siguientes funcionarios:

Rossanna Costa Costa
Alexandra Mc Kendrick Strick
M. Gloria Morel de la Maza
Paulina Ubilla Zañartu
M. Soledad Silva Moore
Hernán González Garay
Ramón Cabaña Martínez
Juan Manuel Bengolea Chadwick
Juan Carlos Gutiérrez Ibarra
Roberto Sánchez Sánchez
Felipe Vergara Calderón
Patricia Lay Pacheco
Francisca del Río Page
Claudio Escobedo Venegas
M. Verónica Pinto Fernández y
Edgardo Fuenzalida Fuenzalida



OBRA SOCIAL EN LA ESCUELA ESPECIAL DE NIÑOS IMPEDIDOS Nº 1123 de PEÑALOLEN.

Juan Bustos Pérez
Asistente de Servicios
Director Sindical

Por quinto año consecutivo, el Sindicato de Trabajadores del Banco Central de Chile ha concurrido a esta Escuela Especial de Niños Impedidos, de la populosa comuna de Peñalolén, el día 30 de noviembre del presente año.

En la ocasión se les sirvieron once a estos 85 niños, y al igual que en años anteriores, también les llevamos golosinas, globos, bebidas, galletas, dulces, leche, etc. Amenizó la tarde un grupo de artistas formado por los socios del Sindicato Sres.

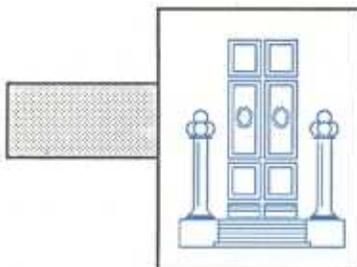


Jaime Gaete, como mago; Sergio Aranda, guitarrista y cantante popular; Belisario Herrera, cantante y fotógrafo. El grupo estaba encabezado por el Director del Sindicato Sr. Juan Bustos P.

Para información de todos los socios del Sindicato, queremos expresarles que año a año, con esta pequeña atención a los niños pretendemos llevarles un momento de sana alegría y solaz, pues se trata de una escuela de muy escasos recursos económicos, cuyos apoderados tampoco cuentan con medios para darles un mayor bienestar.

Por intermedio de "El Circulante" hacemos un llamado a todos los que deseen hacer una bonita obra social: pueden cooperar con esta Escuela y estos niños, tomando contacto con cualquier miembro del Sindicato, o los antes mencionados.

La Directora de esta Escuela es la Sra. Oriana Concha Gatica, fono 2258244.



ACTIVIDADES SINDICATO

APORTES EFECTUADOS POR EL SINDICATO EN 1990

Préstamos de Ayuda Social 1990

	Monto total	Cant. ptmos.
Enero	\$ 1.116.795	43
Febrero	713.615	27
Marzo	751.997	27
Abril	1.089.890	40
Mayo	1.186.655	42
Junio	1.385.185	49
Julio	604.931	23
Agosto	1.098.108	37
Septiembre	849.764	28
Octubre	895.780	29
Noviembre	896.765	28
TOTAL	\$ 10.589.485	373

Becas de estudio

Este año se ha favorecido a un total de 40 socios por concepto de Becas para hijos de socios que estudian en Institutos Profesionales y Universidades, por un valor total mensual de \$ 246.000.-

Biblioteca

En 1990 el Sindicato ha comprado 63 libros por un valor de \$ 183.910.-

Aportes y Contribuciones

De enero a noviembre de 1990, el Sindicato ha efectuado aportes y contribuciones por valor aproximado de \$ 1.000.000.- siendo los más significativos los siguientes :

Club de Pesca y Caza	\$	55.000
Escuela de Basquetbol infantil		73.476
Club Deportivo Valparaíso		25.000
Rama Ciclo-Turismo		50.000
Deportes Submarinos		50.000
Rama Judo		60.000
Club Deportivo Independiente		10.000
Grupo Folklórico		12.000

CONVENIOS VIGENTES EFECTUADOS POR EL SINDICATO

TEATROS : 50 % de descuento.

- Solicitar tarjeta de descuento en el Sindicato.

Abril

Conventillo (1-50% descto)

La Batuta

El Angel

Cariola

Universidad Católica

Centro Cultural Facetas:-

Información mensual de actividades artísticas y culturales que se ofrecen en Santiago, y tarjeta de descuento preferencial por \$ 2.900.- anuales.
Fono: 6958631 Alameda 1925

Video Geminis :

Presentar tarjeta de identificación del Banco.

Videos Feria del Disco :

Inscribirse previamente con Mariano Zamora, anexo 2496 (Videos VHS y Beta)

Lampiluz:

Temporalmente tienen ofertas de sus productos, los que se pueden adquirir por los socios del Sindicato en esos períodos.

Financiera Atlas:

Mantiene una tasa de interés preferencial a los socios del Sindicato.

Abogado Juan Iturriaga Osses :

Consultoría jurídica y defensoría legal a los socios del Sindicato y a sus familiares.

Caja de Compensación Los Andes:

Ofrece temporalmente entradas rebajadas y gratuitas a los espectáculos realizados en su sede.

Empresa Auto Data:

Intercambio de vehículos. Mayores consultas llamar al 6981570, 6953469. Cristián Covácevich.

*"Paz en la Tierra a los
hombres de buena voluntad"...*
...con los mejores deseos de "El Circulante".

